

EEAG 10th Annual Juried Exhibition, 2008-09
Dropoff for Judging - Friday, October 24, 2008
Requirements for acceptance of art works for judging

Dropoff of artwork: Dropoff of all artworks must be received at Centro de Arte de Humacao on Friday October 24, 10:00 am – 12:00 pm.

Dates for judging / Fecha para la selección por jurado

Judging will be done on Saturday, Oct. 25, 2008– *Las obras se juzgarán el 25 de octubre.*

Selection will be done solely by the Jurors. After selection of the exhibition, judging will be done for overall “Best in Show” and “Category Awards,” to be determined at the discretion of the Jurors. –*La selección de las obras es responsabilidad del jurado. El jurado seleccionará la mejor obra de la exhibición y los premios para las diferentes categorías.*

*****Important! Works selected must be available for the exhibition in January (there can be no substitutions).** Should the work be sold before January, the artist must make arrangements with the buyer to borrow the piece for the show. Artists who do not comply with this requirement will forfeit the right to participate in EEAG shows for a period of one year. *Las piezas aceptadas para la exhibición tienen que estar disponible en enero(no se aceptaran sustituciones). De la obra ser vendida antes de la exhibición, el artista es responsable de hacer los arreglos pertinentes para que la misma pueda ser exhibida.*

Framing is not necessary at the time of judging. *No es necesario enmarcar las obras para presentarlas al jurado.*

***Please do not submit works for jurying that is under plexiglass or glass since we will need to photograph the work for the catalog if it is accepted into the exhibition. Favor de no someter trabajos enmarcados en acrílico o cristal ya que de ser aceptado tiene que ser retratado para el catálogo y la fotografía se afecta por el acrílico o cristal.**

Number of Entries and Entry fees

This year there is no limit as to the number of entries an artist may submit. The entry fee for the first three works will be \$20.00. The entry fee for each additional submission will be \$5.00.

No hay limite en el numero de obras que un artista puede someter. Hay un cargo de \$20.00 por las 1ras. 3 obras y \$5.00 por cada obra adicional.

Catalog Fee – This year’s catalog will include the picture of **1 piece** from each artist whose work will be represented in the January Show. To accomplish this, a Catalog Fee of \$10.00 will be paid by each artist whose work is selected by the judges for the Juried Show. The fee is the same whether 1 or more pieces are selected for participation in the exhibition. The \$10.00 fee is due when the artist picks up his/her pieces on Monday, October 27, 2008. *Este año, cada artista cuya obra haya sido seleccionada para la Exhibición, tendrá que pagar una cuota de \$10.00 para el catálogo. El catálogo va a incluir el nombre de cada artista asi como una fotografía de una de sus obras seleccionadas para la actividad. El costo es el mismo no importa la cantidad de obras que los jueces seleccionen para la exposición. Los \$10.00 serán pagaderos en el momento de recoger las obras el día 27 de octubre, 2008.*

Pick up - Artists must pick up their work on Monday October 27, 2008 from 10:00am to 12:00pm. The Guild will charge a **\$10.00 handling fee** to any artist whose work does not get picked up on time after judging. Any artist who wishes for another person to pick up their works must provide the person with written authorization.

Los artistas tienen que recoger sus trabajos el día 27 de octubre, 2008 entre 10:00am y 12:00pm. El Gremio cobrará \$10.00 a todo artista que no recoja sus obras en la fecha y hora designada. De el artista hacer arreglos con otra persona para que le recoja sus obras, es necesario que le provea a la persona asignada una notificación escrita.

Conditions for acceptance into the show/ Condiciones para someter obras:

Artists must be current paid members of the East End Art Guild.

Contact a Guild member or visit the Guild Website (<http://www.eeag.org>) to become a member, or membership is available at drop off time for judging.

Annual membership is \$20.00 per year, expiring in February of each year.

Membership is available to anyone including non-artists.

Los artistas tienen que tener al día su membresía en el Gremio Artístico del Este. Para activar su membresía puede visitar la página de el Gremio en la internet (<http://www.eeag.org>). La cuota anual es \$20.00 puede pagarse al entregar las obras.

Mediums to be accepted/ *Medios* :

1. Two dimensional works including:
watercolor, oil and acrylic paintings, photography, printmaking (*not to be confused with digital reproductions*), pastels, mixed media, collage, drawings, computer media generated art /*acuarelas, oleos, acrilico, fotografia, pastel, medio mixto, dibujo y arte generado en computadora.*
2. Sculpture / *esculturas*
3. Fine Art Crafts: Examples - Wood works, ceramics, textiles, stained glass, mosaic, etc. / *Artesanía fina tales como – trabajo en Madera, mosaicos, cerámica, textiles, vitrales, porcelana y otros.*

Rules/Reglas

1. Only work that **has never been** exhibited in a previous East End Art Guild **Juried** show will be accepted. *Solo se aceptaran trabajos que **nunca** hayan sido exhibidos en otra exhibicion por jurado del Gremio.*
2. Work should be **no more than two years old**. *Las obras tiene que haber sido completadas en los últimos dos años.*
3. Works created must be from the artist's own concept, design, and production. Example- If a painting is fully replicated from a photograph, the photograph must be the artist's own original. Example- If an artist were to produce a stained glass work, the result should be the artist's own design and not from a kit. / *Los trabajos tienen que ser originales, tanto en la creación como la concepción del mismo.*
4. Judges reserve the right to transfer a work from one category to another, to combine or eliminate categories, and to decide whether or not to award prizes in a given category. *El jurado se reserva el derecho de transferir una obra de una categoría a otra, de combinar categorías y de decidir si se adjudica premios en una categoría o no.*
5. Work accepted into the show must be ready for display at time of hanging. Paintings must be wired properly for hanging (“sawtooth” hangers will not be accepted), sculpture should have an adequate display mount or pedestal. **The East End Art Guild has the right to reject any work that is not ready for display at the time of the hanging.** *Las obras seleccionadas tienen que estar listas para el momento de montar la exhibicion. Las pinturas **tienen** que tener alambre, no se aceptaran pinturas con ganchos tipo “sawtooth”, las esculturas deben tener una montura segura.*

6. When glass is required **plexiglass must be used** for weight and safety reasons. *Si la obra requiere cristal, la misma debe ser enmarcada usando "plexiglass" para minimizar el peso y por razones de seguridad.*
7. Framing- This will be up to the discretion of the artist with the confidence that the artist will want to display their accepted work in the best possible way. *El enmarcado se deja a discrecion del artista.*
8. Size- No limit. *No existen restricciones en el tamaño.*
9. For judging - Artists may enter actual work, slides, or digital images of the work on CD. *Para la seleccion de obras, los artistas pueden someter sus obras por medio de imagenes digital, diapositivas y por supuesto, la obra original.*
10. **Catalog Fee** – artists, whose artwork is selected for the exhibition, agree to pay a \$10.00 catalog fee. The fee is payable when the artist picks up the work on October 27. *Los artistas cuyas obras sean seleccionadas para la exhibición acceden pagar una cuota de \$10.00 para cubrir los gastos del catálogo. La misma se pagará al recoger las obras el 27 de octubre, 2008.*